

УДК 81'1

ББК 81.0

A 95

Ахиджак Б.Н.

Кандидат филологических наук, доцент кафедры английской филологии Адыгейского государственного университета, e-mail: ms.ahidzhak@mail.ru

Понятие «культура» как предмет научного исследования (Рецензирована)

Аннотация:

Рассматриваются понятие «культура» и основные смыслы этого термина. Показано, что культура – специфический способ человеческой деятельности, «кладовая коллективного знания людей». Отмечается, что культура – это способ фиксации приобретенного опыта и передачи его последующим поколениям. Установлено, что культура связана с сознанием, на основе культуры традиционного типа вырабатывается модель общения.

Ключевые слова:

Культура, интеркультура, культура этнической группы, общение, нормы поведения, речевые нормы.

Akhidzhak B.N.

Candidate of Philology, Associate Professor of English Philology Department, Adyghe State University, e-mail: ms.ahidzhak@mail.ru

Concept of culture as subject of scientific research

Abstract:

This paper discusses the concept of culture and the main meanings of this term. The culture is shown to be a specific way of human activity, the storeroom of collective knowledge of people. The culture is a way of fixing and transfer of the gained experience to subsequent generations. It is inferred that the culture is related to consciousness and on the basis of culture of the traditional type the communication model is developed.

Keywords:

Culture, interculture, culture of an ethnic group, communication, norms of behavior, speech norms.

Понятие «культура» относится к числу фундаментальных понятий современного обществознания и призвано выразить все своеобразие жизнедеятельности человека как социального существа. Этот смысл был выработан в результате длительной трансформации латинского слова «cultura», означающего культива-

цию почвы, то есть специфическое человеческое воздействие на нее с целью соответствующей обработки. Однако Катон Старший, в трактате которого впервые появилось слово «культура», вкладывал в это понятие более широкий смысл, чем современные люди. Под культурой «обработки земли» он подразумевал и духов-

ную составляющую. К земле нужно хорошо относиться и руками, и душой.

В наше время исследования культуры приобрели антропологический характер. Человеческое общество отличается от естественных, «псевдосоциальных» объединений животных тем, что оно является биологической целостностью. Человеческое общество существует не на функциональной дифференциации организмов и даже не на органической дифференциации их потребностей и стимулов, а на единстве культурных норм. Общества в точном смысле слова нет там, где нет культуры, то есть «сверхприродной нормативно-ценностной системы, регулирующей индивидуальное поведение» [1: 59]. Суть антропологического подхода – в признании самоценности культуры каждого народа, которая лежит в основе образа жизни и отдельного человека, и целых обществ. Иными словами, культура — это способ существования человечества через многочисленные локальные культуры. Этот предельно широкий подход ставит знак равенства между культурой и историей всего общества. Специфика антропологического подхода заключается в направленности исследования на целостное познание человека в контексте конкретной культуры. В рамках данного подхода предложено более всего определений культуры.

В.В. Красных, ссылаясь на Э. Сепира, описывает три основных смысла, приписываемых «культуре». Во-первых, «культурой» мы можем назвать любые социальные характеристики человеческой жизни, материальной и духовной. Во-вторых, в термин «культура» может вкладываться понятие «благовоспитанность», в основе которого лежит незначительный корпус усвоенных знаний и опыта, состоящий по большей части из набора типовых реакций, санкционированных общественным классом и долгой традицией, т.е. норм поведения. В-третьих, культура понимается как цивилизация, взятая в той мере, в

какой она воплощает в себе национальный дух. Данная концепция культуры вкладывает в единый термин те общие установки, взгляды на жизнь и специфические проявления цивилизации, которые позволяют «конкретному народу определить свое место» [2: 23].

Культура – это «система сознания, связанная с определенной этнической системой (по Гумилеву)» [3: 91], по А.А. Леонтьеву – это «особая форма закрепления и передачи последующим поколениям достижений развития», и «именно культура является специфически человеческим способом трансляции знаний наряду с наследственной видовой памятью и индивидуальной памятью» [3: 92]. Культура – достояние общественное, транслируемое от поколения к поколению, создаваемое, сохраняемое и «трансформируемое» обществом [4: 18]. В этом смысле можно представить культуру как «кладовую коллективного знания людей» [5: 45]. Культура представляет собой систему значений, воплощенных в символической форме, включающих действия, словесное выражение и вообще любые значимые объекты – то, посредством чего индивиды вступают друг с другом в коммуникацию и общаются друг другу свой опыт, формируют общее видение мира и верования [6].

Э.С. Маркарян определяет культуру как специфический способ человеческой деятельности, причем «способ деятельности» понимается в широком смысле, несводимом к навыкам и умениям, включающим многообразные объективные средства осуществления активности людей [7].

Вслед за Лурье, мы придерживаемся взгляда на культуру как на психологический адаптивный механизм, который дает человеку возможность определить себя в мире и позволяет сформировать образ мира, в котором он может действовать; некий бессознательный комплекс представлений, упорядоченную и сбалансированную схему мироощущения, обеспечивающую возможность человеческой

активности в мире, индивидуальной для каждого этноса.

Человек живет не только в объективно существующем физическом мире, но и в искусственно созданной им так называемой ноосфере (по Шардену и Вернадскому) – мире, созданном сознательной деятельностью человеческого рода. Сужая понятие, можно сказать, что человек живет в искусственно созданном мире культуры.

«Национальная культура вступает в диалог с другими национальными культурами, высвечивая при этом такие вещи, на которых в родной культуре внимание и не останавливалось» [8: 184]. Роль своей культуры в качестве средства познания чужой культуры, а также и чужой для познания своей хорошо осознаются и достаточно широко используются в преподавании иностранных языков как интеркультуры. Интеркультура возникает в межкультурном общении «как совокупность 1) познавательных средств своей культуры, привлеченных для познания средств культуры чужой; 2) нового знания о чужой культуре, сформированного в процессе ее познания; 3) нового знания о своей культуре, созданного при познании чужой культуры» [9: 24].

Тот или иной тип культуры представляет собой сознание, почти полностью редуцированное к подсознанию. По мнению В.П. Зинченко, «такие представления являются не только фактом самой культуры, но и фактом ее развития» [10: 18].

Итак, как было сказано выше, культура – это то, что отличает человека от животного, а человека от животного отличает сознание. Феномен культуры присущ человеку и специфичен для него. Культура – это способ фиксации приобретенного опыта и передачи его последующим поколениям. Сознание «формируется» в обществе, культура создается обществом и в нем «бытует» [2: 26]. Сама система сознания, скорее всего, определяется этническими стереотипами поведения и не осознается каждым отдельным

носителем культуры, т.е. «принадлежит коллективному бессознательному данного национально-лингвокультурного сообщества» [3: 161]. Общество, представляя «каждому индивиду культуру для присвоения и построения своей личности, позволяет формировать себя с одной стороны, как целостного, общественного человека, а с другой стороны, ограничивает его рамками своей культуры, объемом культурных предметов» [9: 9].

Поэтому, рассматривая культуру как сложную систему, следует помнить, что каждая из культур, вырастая в специфических условиях жизни (географических, исторических, технологических, бытовых и т.д.), разворачивает свою историю, вырабатывает свой язык, формирует свое мировидение. Под термином «культура» понимается и специфический образ жизни, присущий той или иной группе людей. Люди приобретают культуру благодаря принадлежности к определенной этнической группе; и культура составляет ту часть благоприобретенного поведения, которую человек разделяет с другими.

Приобщение себя к определенной культуре, распределение и присвоение культурных предметов и деятельности помогают сформировать общность знаний коммуникантов, обеспечивая возможность общения, т.е. обмена телами знаков, ассоциируемых с одинаковыми ментальными образами.

Таким образом, не зная культуры определенного народа, т.е. системы предметных значений, нельзя быть уверенным в ее правильной интерпретации, так как мир презентирован отдельному человеку через систему предметных значений, как бы «наложенных» на восприятие этого мира.

Различия между внешними и внутренними культурными проявлениями наблюдается у всех народов, отношение к одним и тем же вещам в разных культурах может быть совершенно различным. Ведь поведение каждого человека определяется особенностями географической

среды (привычный для него ландшафт и система хозяйства), культурной традиции (совокупность форм человеческой искусственной деятельности), также этническим окружением (взаимоотношения с другими членами коллектива).

Развитие общения между различными культурами требует в качестве основания наличие фундаментальных исследований различных культурных норм и исторически передаваемых моделей значения. Реальность как языковых, так и культурных норм становится очевидной, когда «они нарушаются при межкультурных контактах. Доказательством реального существования культурных норм и общих представлений служит язык и, в частности, значения слов» [11: 45].

Итак, культура связана с сознанием, со сложным комплексом небиологических, социально-транслируемых знаний и

отношений, со стереотипами поведения, в том числе и речевого (как писал Сепир, «любой стереотип культурного поведения соотносится с некоторым стереотипом»), с системой знаков и значений, т.е. с языком. Если язык «есть то, как думают», то «культуру можно определить как то, что данное общество делает и думает» [12: 19-20]. На основе культуры традиционного типа вырабатывается сложная модель общения, в которой действия всех людей тщательно продуманы в деталях, предусмотрены, соотнесены друг с другом, распределены по их значимости, обязательности, показаны на примерах и закреплены в эталонах. Человек традиционной культуры вполне может осмысливать свои действия, связывать их с теми или иными результатами, пытаться совершенствовать, но делать это он может только через культуру.

Примечания:

1. Ларцев В.С. Социокультурный генезис личности: монография. Киев: Принт-Экспресс, 2002. 360 с.
2. Красных В.В. «Свой» среди «чужих»: миф или реальность? М.: Гнозис, 2003. 375 с.
3. Уфимцева Н.В. Языковое сознание: динамика и вариативность / Рос. акад. наук, Ин-т языкознания. М.: [б.и.], 2011. 251 с.
4. Красных В.В. Основы психолингвистики: лекционный курс. 2-е изд., доп. М.: Гнозис, 2012. 332 с.
5. Клакхон К. Зеркало для человека: введение в антропологию / пер. с англ. под ред. А.А. Панченко. СПб.: Евразия, 1998. 152 с.
6. Лурье С.В. Историческая этнология. М.: Гаудеамус: Акад. Проект, 2004. 622 с.
7. Маркарян Э.С. Переход к направляемому развитию цивилизации как условие самосохранения человечества: програм. докл. Э.С. Маркарян // Новые вызовы и глобальные угрозы междунар. безопасности в начале 21-го века: материалы междунар. симпоз. Ереван: Ноян Тапан, 2004. 152 с.
8. Ахиджакова М.П. Межкультурные основы в текстовом аспекте современной лингвистики // Вестник Адыгейского государственного университета. Сер. Филология и искусствоведение. Майкоп, 2012. Вып. 1. С. 182-187.
9. Сорокин Ю.А., Тарасов Е.В., Шахнарович А.М. Теоретические и прикладные проблемы речевого общения. М.: Либроком, 2009. 328 с.
10. Зинченко В.П. Сознание и творческий акт. М.: Языки славянских культур, 2010. 588 с.
11. Гумилев Л.Н. Из истории Евразии. М.: Искусство, 1993. 79 с.
12. Вежбицкая А. Сопоставление культур через посредство лексики и прагматики / пер. с англ. Н.Д. Шмелева. М.: Языки славянской культуры, 2001. 272 с.

References:

1. Lartsev V.S. Sociocultural genesis of a person: a monograph. Kiev: Print-Express, 2002. 360 pp.
2. Krasnykh V.V. «Ours» among «others»: myth or reality. M.: Gnozis, 2003. 375 pp.
3. Ufimtseva N.V. Linguistic consciousness: dynamics and variability / Russian Acad. of Sci-ences, In-te of linguistics. M.: [b.i.] 2011. 251 pp.
4. Krasnykh V.V. Fundamentals of psycholinguistics: a lecture course. 2nd ed., enlarged. M.: Gnozis, 2012. 332 pp.
5. Kluckhohn C. Mirror for man: introduction to anthropology / transl. from English under the edi-torship of A.A. Panchenko. SPb.: Eurasia, 1998. 152 pp.
6. Lurye S.V. Historic ethnology. M.: Gaudeamus: Acad. Project, 2004. 622 pp.
7. Markaryan E.S. Transition to directed development of civilization as a condition of self-preservation of mankind: program. report of E.S. Markaryan // New challenges and global threats to international security at the beginning of the 21st century: materials of the international symposium. Yerevan: Noyan Tapan, 2004. 152 pp.
8. Akhidzhakova M.P. Intercultural bases in text aspect of modern linguistics // The Bulletin of the Adyghe State University. Ser. «Philology and the Arts». Maikop, 2012. Iss. 1. P. 182-187.
9. Sorokin Yu.A., Tarasov E.V., Shakhnarovich A.M. Theoretical and applied problems of speech communication. M.: Librokom, 2009. 328 pp.
10. Zinchenko V.P. Consciousness and creative act. M.: Yazyki Slavyanskoy kultury, 2010. 588 pp.
11. Gumilev L.N. From the history of Eurasia. M.: Iskusstvo, 1993. 79 pp.
12. Wierzbicka A. Comparison of cultures by means of vocabulary and pragmatics / transl. from English by N.D. Shmelyov. M.: Yazyki Slavyanskoy kultury, 2001. 272 pp.